

**STAZIONE SALDANTE E DISSALDANTE SMD 2 IN 1
AD ARIA CALDA
Manuale d'uso
Art. 07/00915-00**



IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA:

- Quando utilizzate apparecchi elettrici, è necessario attenersi alle precauzioni di sicurezza di base.
- Verificare che la tensione indicata sulla targhetta di identificazione corrisponda a quella della rete locale prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere eseguita da bambini se non hanno più di 8 anni e sono supervisionati.
- Non utilizzare l'apparecchio con la spina o il cavo danneggiato, dopo un malfunzionamento o dopo essere caduto o danneggiato in alcun modo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal tecnico qualificato per evitare lesioni o rischi.
- Il saldatore deve essere posizionato sul suo supporto quando non è in uso.
- Assicurare spazio e ventilazione sufficiente attorno all'apparecchio per consentire la fuoriuscita di calore e/o fumi.
- Non mettere mai il prodotto o parte di esso in acqua, né operare con le mani bagnate.
- Indossare indumenti e occhiali protettivi adeguati durante la saldatura.
- Il lavoro di saldatura deve essere eseguito su una superficie stabile non infiammabile.
- Non toccare alcuna parte metallica vicino alla punta/ugello di saldatura.
- Non lasciare il saldatore incustodito mentre è acceso.
- Lavarsi accuratamente le mani dopo aver lavorato con lo stagno.
- Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia nella posizione "off" e scollegare la spina quando non usate l'unità.
- Prima di riporlo, assicurarsi che l'alimentazione sia spenta e consentire alla stazione di raffreddarsi fino a temperatura ambiente.

1. Informazioni sul prodotto:

Questa stazione di rilavorazione ad aria calda 2 in 1 SMD è uno strumento eccellente per lavori di saldatura e ha un alto rapporto qualità prezzo.

È adatta per la saldatura e dissaldatura di tutti i tipi di C.I. a montaggio superficiale, CS o componenti.

L'innovativo riscaldatore e sensore forniscono un rapido riscaldamento e un rapido recupero della temperatura.

L'impugnatura della pompa dell'aria calda è integrata con il sensore.

Quando si solleva la lancia dell'aria, l'unità entrerà immediatamente in modalità di lavoro e passerà alla modalità di attesa quando riporrete la lancia dell'aria sul supporto.

2. Specifiche tecniche:

Tensione:

220-240V ~ 50Hz

Saldatore:

24 V, 60 W

Lancia aria calda:

300W

Intervallo di temperatura:

50-480°C (saldatore)

100-500°C (lancia aria calda)

3. Istruzioni operative:

Posizionare il saldatore / la lancia dell'aria calda nei rispettivi supporti. Quindi collegare la spina alla presa sulla stazione e ruotare in senso orario per serrare il connettore.

Verificare che l'alimentazione corrisponda alle specifiche riportate sulla targhetta e che l'interruttore di alimentazione sia in posizione "OFF". Collegare l'unità di controllo all'alimentazione e accendere l'alimentazione. Viene eseguito un autotest in cui tutti gli elementi del display vengono attivati brevemente. Il sistema elettronico si accende automaticamente alla temperatura impostata e visualizza questo valore.

4. Le impostazioni del display e della temperatura:



1. Premere il pulsante "+" o "-" per regolare la temperatura. In breve, il settaggio cambia $\pm 1^{\circ}\text{C}$. Con una pressione prolungata, il settaggio cambierà rapidamente e raggiungerà la temperatura impostata.
2. $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ è il pulsante di trasferimento tra $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$. L'unità predefinita è $^{\circ}\text{C}$, premere il tasto $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ per modificare tra $^{\circ}\text{C}$ e $^{\circ}\text{F}$.
3. La portata d'aria può essere regolata tramite la manopola. Quando si ruota la manopola sul lato LOW, il flusso d'aria rallenta. Quando si ruota la manopola sul lato HI, il flusso d'aria aumenta;
4. Questo articolo ha funzione sleep ovvero autospegnimento. Quando metti la lancia dell'aria sul supporto, l'oggetto smetterà di riscaldarsi, e il display mostra "SLP" (significa SLEEP), quando si prende la lancia dell'aria, l'oggetto tornerà alla temperatura impostata
5. Nota: "EEE" nel saldatore SMD significa che il saldatore non si riscalda e non lavora.

5. Manutenzione

Prima dell'ulteriore utilizzo, i dispositivi di sicurezza o le parti leggermente danneggiate devono essere attentamente controllati per garantire un funzionamento corretto ed esente da errori. Ispezionare le parti mobili per un funzionamento senza errori e che non si legano o se alcune parti sono danneggiate. I dispositivi di sicurezza e le parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti da un tecnico qualificato, purché non sia indicato nient'altro nel manuale di istruzioni. Utilizzare solo accessori o allegati elencati nel manuale di istruzioni. L'uso di altri strumenti e altri accessori può comportare il pericolo di lesioni.

AVVERTENZE:

L'apparecchio deve essere posizionato sul suo supporto quando non è in uso.

Potrebbe quindi verificarsi un incendio se l'apparecchio non viene utilizzato con cura, quindi

- fare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in luoghi in cui sono presenti materiali combustibili;
- non applicare nello stesso luogo per lungo tempo;
- non usare in presenza di atmosfera esplosiva;
- essere consapevoli che il calore può essere condotto su materiali combustibili fuori dalla vista;
- posizionare l'apparecchio sul suo supporto dopo l'uso e lasciarlo raffreddare prima di riporlo;
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.

Resistenze di ricambio: Art. 07/00646-00 (Lancia aria calda)
Art. 07/00647-00 (Saldatore)

Punte di ricambio saldatore: Serie 07/00736-00

**Informazione agli utenti ex art. 26 D.Lgs. 49/2014**

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura (Allegato IX D.Lgs. 49/2014) indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" e che è stato immesso sul mercato, in Italia, dopo il 31/12/2010.

Pertanto, l'utente dovrà conferire (o far conferire) il rifiuto ai centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni locali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

L'utente ha dunque un ruolo attivo: la raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute eventualmente causati da una gestione impropria del rifiuto.

Nel caso di RAEE di piccolissime dimensioni (<25 cm), l'utente ha diritto al conferimento gratuito, senza obbligo di contestuale acquisto, ai distributori al dettaglio la cui superficie di vendita specializzata eccede i 400 mq.

IMPORTATO E DISTRIBUITO DA
ELCART DISTRIBUTION SPA
Via Michelangelo Buonarroti, 46
20093 COLOGNO MONZESE (MI)
ITALY
www.elcart.com - info@elcart.it



Made in China

ELCART DISTRIBUTION SPA via Michelangelo Buonarroti, 46 - 20093 Cologno Monzese (Milano) ITALY
Tel. +39 02.25117310 Fax +39 02.25117610 sito internet: www.elcart.com e-mail: tecnico@elcart.it

La divulgazione dei dati contenuti in questa scheda è da ritenersi un servizio puramente informativo e non costituisce alcun vincolo da parte della Elcart in merito a prestazioni ed utilizzo del prodotto.
The divulgation of data contained on this technical sheet are exclusively for informational reasons and establish no link on behalf of Elcart regard to thr performances and the usa of the product.
La divulgacion de los datos contenidos en esta ficha son un servicio unicamente informativo y no constituyen ningun vinculo de parte de Elcart respecto a las prestaciones y uso del producto.

2 IN 1 SMD HOT AIR REWORK STATION

Manuale d'uso
Art. 07/00915-00



IMPORTANT SAFETY INFORMATION:

- When using electrical appliances basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Do not operate the appliance with a damaged plug or cord, after a malfunction or after being dropped or damaged in any way.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a qualified engineer in order to avoid injury or hazard.
- The soldering iron must be placed on its stand when not in use.
- Ensure there is sufficient space and ventilation around the appliance to allow the escape of heat and/or fumes.
- Never place the product or part of it in water, or operate if your hands are wet.
- Wear appropriate clothing and safety goggles while soldering.
- Soldering work must be conducted on a stable, non-combustible surface.
- Do not touch any metallic parts near the soldering tip/nozzle.
- Do not leave the soldering iron unattended while it is switched on.
- Wash your hands thoroughly after working with solder.
- Make sure the power switch is in the "off" position and disconnect the plug when the unit is not in use.
- Before storage, ensure the power is off and allow the station to cool down to room temperature.

1. About Product:

This 2 in 1 SMD hot air rework station is an excellent tool for soldering work, and it is super high cost-effective.

It is suitable for soldering and desoldering all types of surface mounted IC, PCB or components. The innovative heater and sensor provides a quick heat-up and rapid temperature recovery. The hot air pump handle is embedded with sensor.

The unit will immediately enter into Working Mode when you pick up the handle, and will go into Standby Mode when you put the handle back to the holder.

2. Technical Specification:

Voltage:	220-240V~50Hz
Soldering iron:	24V, 60W
Hot air pump:	300W
Temperature range:	50-480°C (soldering iron) 100-500°C (hot air pump)

3. Operating Instructions:

Place the soldering iron /hot air pump in the holder separately. Then connect the plug to the receptacle on the station and turn clockwise to tighten the plug nut. Check that the power supply is corresponding to the specification on the type plate and the power switch is on the "OFF" position. Connect the control unit to the power supply and switch on the power. Then a self-test is carried out in which all display elements are switched on briefly. The electronic system then switches on automatically to the set temperature and displays this value.

4. The display and temperature setting



1. Press the button "+" or "-" to adjust the temperature. In short press, the set-point will change $\pm 1^{\circ}\text{C}$. In long press, the set-point will change quickly and reach your target temperature.
2. "°C/°F" is the transfer button between °C/°F. The default unit is °C, press the "°C/°F" button to make change between °C and °F.
3. The air flow rate can be adjusted by the knob. When you rotate the knob to the LOW side, the air flow slows down; When you rotate the knob to the HI side, the air flow goes up;
4. This item has sleep function. When you put the air pump on the racket, the item will stop heating, And the display shows "SLP" (means SLEEP), when you pick up the air pump, the item will immediately get back to the set temperature.
5. Please note: "EEE" in soldering iron SMD means the soldering iron does not heat, and not at work.

5. Maintenance

Before further use, safety devices or slightly damaged parts must be carefully checked for error-free and intended operation. Inspect moving parts for error-free operation and that they don't bind, or whether any parts are damaged. Damaged safety devices and parts must be repaired or replaced by a qualified technician, so long as nothing else is indicated in the operation manual. Use only accessories or attachments which are listed in the operation manual. Use of other tools and other accessories can lead to a danger of injury.

ELCART DISTRIBUTION SPA via Michelangelo Buonarroti, 46 - 20093 Cologno Monzese (Milano) ITALY
Tel. +39 02.25117310 Fax +39 02.25117610 sito internet: www.elcart.com e-mail: tecnico@elcart.it

La divulgazione dei dati contenuti in questa scheda è da ritenersi un servizio puramente informativo e non costituisce alcun vincolo da parte della Elcart in merito a prestazioni ed utilizzo del prodotto.
The divulgation of data contained on this technical sheet are exclusively for informational reasons and establish no link on behalf of Elcart regard to thr performances and the usa of the product.
La divulgacion de los datos contenidos en esta ficha son un servicio unicamente informativo y no constituyen ningun vinculo de parte de Elcart respecto a las prestaciones y uso del producto.

WARNINGS:

The appliance must be placed on its stand when not in use.

A fire may result if the appliance is not used with care, therefore

- Be careful when using the appliance in places where there are combustible materials;
- Do not apply to the same place for a long time;
- Do not use in presence of an explosive atmosphere;
- Be aware that heat may be conducted to combustible materials that are out of sight;
- Place the appliance on its stand after use and allow it to cool down before storage;
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacture, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.

Spare resistor: Art. 07/00646-00 (Hot air gun)
 Art. 07/00647-00 (Soldering iron)

Spare soldering iron tips: Art. 07/00736-00 series

**User information ex art. 26 D. 49/2014**

The symbol labelled on the appliance (Annex IX D. 49/2014) indicates that the rubbish is subject to "separate collection" and it has been placed on the Italian market after the December 31, 2010.

The user must therefore assign or (have collected) the rubbish to a treatment facility according to indications by the local administration, or hand it over to the reseller in exchange for an equivalent new product. The separate collection of the rubbish and the subsequent treatment, recycling and disposal operations encourage the production of appliances made with recycled materials and reduce negative effects on health and the environment caused by improper treatment of rubbish.

In the case of very small WEEE (no external dimension more than 25 cm), the user is eligible to get free of charge assignation to retail shops with sales areas relating to EEE of at least 400 m².

IMPORTED AND DISTRIBUTED BY:
 ELCART DISTRIBUTION SPA
 Via Michelangelo Buonarroti, 46
 20093 COLOGNO MONZESE (MI)
 ITALY
www.elcart.com - info@elcart.it



Made in China

ELCART DISTRIBUTION SPA via Michelangelo Buonarroti, 46 - 20093 Cologno Monzese (Milano) ITALY
 Tel. +39 02.25117310 Fax +39 02.25117610 sito internet: www.elcart.com e-mail: tecnico@elcart.it

La divulgazione dei dati contenuti in questa scheda è da ritenersi un servizio puramente informativo e non costituisce alcun vincolo da parte della Elcart in merito a prestazioni ed utilizzo del prodotto.
 The divulgation of data contained on this technical sheet are exclusively for informational reasons and establish no link on behalf of Elcart regard to thr performances and the usa of the product.
 La divulgacion de los datos contenidos en esta ficha son un servicio unicamente informativo y no constituyen ningun vinculo de parte de Elcart respecto a las prestaciones y uso del producto.